SONY

3-757-782-22 (1)



Compact Disc Changer

CDX-45/65

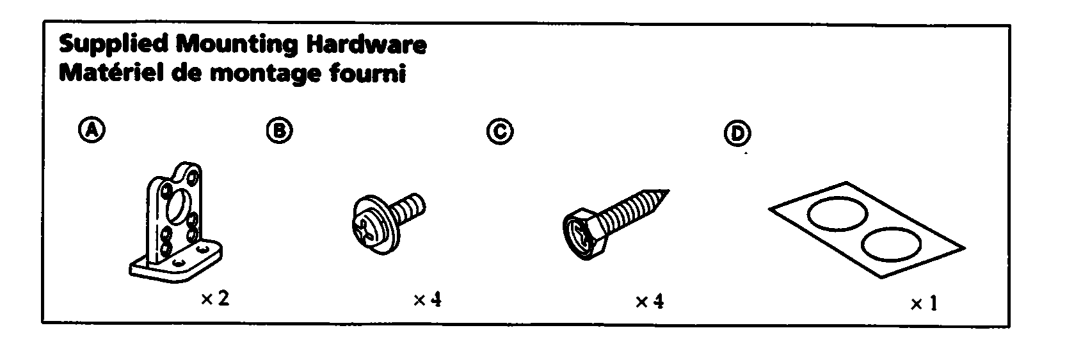
Operating Instructions

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

Installation/Installation



Precautions

- Choose the mounting location carefully, observing the following:
  - — The fuel tank should not be damaged by the tapping screws.
  - — There should be no wire harnesses or pipelines under the place where you are going to install the unit.
  - — The spare tire, tools or other equipment in or under the trunk should not be interfered with or damaged by the screws or the unit itself.
- Be sure to use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Précautions

- Choisir l'emplacement de montage en tenant compte des observations suivantes:
  - — Vérifier que le réservoir d'essence ne risque pas d'être endommagé par les vis taraudeuses.
  - — Il ne doit pas y avoir de faisceau de fils ou de tuyaux à l'emplacement du montage.
  - — Vérifier que l'appareil ou les vis ne risquent pas d'endommager ou de gêner la roue de secours, les outils, ou autre objet dans le coffre.
- Pour garantir la sécurité de l'installation, utiliser uniquement le matériel de montage fourni.

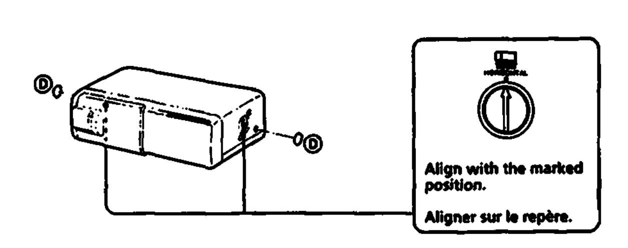
How to Install the Unit

Installation de l'appareil

Horizontal installation

Installation horizontale

1



Before installing the unit in your car, cover the holes which are not to be used.

Avant d'installer l'appareil dans la voiture, recouvrir les orifices qui ne seront pas utilisés

2

Vertical installation



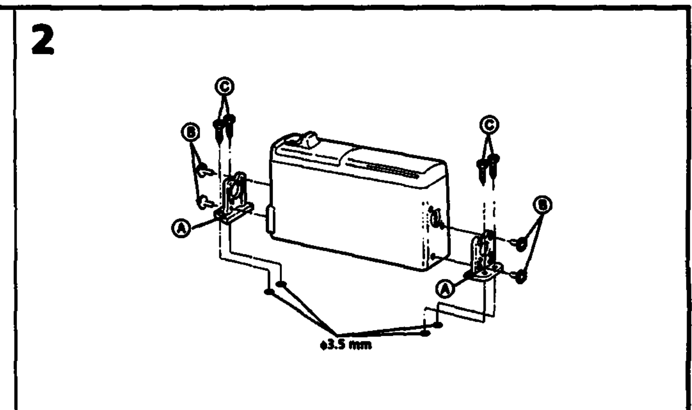
Installation verticale

1

Before installing the unit in your car, cover the holes which are not to be used.

Avant d'installer l'appareil dans la voiture, recouvrir les orifices qui ne seront pas utilisés.

2



Suspended installation

When the unit is to be installed under the rear tray etc. in the trunk room, make sure that the following provisions are made.

- Choose the mounting location carefully so that the unit can be installed horizontally.
- Make sure that the unit does not hinder the movement of torsion bar spring etc. of the trunk lid.

Installation suspendue

Si l'appareil doit être installé sous la plage arrière dans le coffre, par exemple, observer les précautions suivantes.

- Bien choisir l'emplacement pour pouvoir installer l'appareil à l'horizontale.
- Vérifier que l'appareil ne gêne pas les mouvements du ressort de fermeture du coffre, en autres.

1

Before installing the unit in your car, cover the holes which are not to be used.

Avant d'installer l'appareil dans la voiture, recouvrir les orifices qui ne seront pas utilisés.

2

Connections/Connexions

For details, refer to the Installation/ Connections manual of the car audio.

Pour plus de détails, consulter le manuel d'installation/connexions de l'autoradio.

Sony Bus(Unilink) compatible car audio
Autoradio Sony compatible Bus(Unilink)

RCA pin cord (supplied)
Cordon à broche RCA (fourni)

Bus(Unilink) cable RC-91 (supplied)
Câble Bus(Unilink) RC-91 (fourni)

CDX-45/65

Note

Because CDX-45 does not have the custom file function, even if it is connected to a master unit with the custom file function, the function will not be available. But if multiple changers are connected, and one of them has the custom file function, this unit will also be able to use the function.

Remarque

Étant donné que le CDX-45 n'a pas de fonction de fichier personnalisé, même si vous le raccordez à un appareil principal équipé de la fonction de fichier personnalisé, vous ne pourrez pas utiliser la fonction. Cependant si vous avez raccordé plusieurs changeurs et que l'un deux est équipé de la fonction de fichier personnalisé, l'appareil pourra aussi l'utiliser.

Precautions/Précautions

- Avoid installing the unit in a place
  - subject to temperatures exceeding 55°C (131°F) (such as in a car parked in direct sunlight).
  - subject to direct sunlight.
  - near heat sources (such as heaters).
  - exposed to rain or moisture.
  - exposed to excessive dust or dirt.
  - subject to excessive vibration.
- As the laser beam used in this compact disc changer is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, **remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.**

Eviter d'installer l'appareil dans un endroit:
- exposé à des températures supérieures à 55°C (131°F) (comme dans une voiture garée en plein soleil).
- en plein soleil.
- près d'une source de chaleur (comme un chauffage).
- exposé à la pluie ou à l'humidité.
- poussiéreux ou sale
- exposé à des vibrations excessives.

Remarque sur la condensation d'humidité

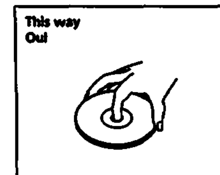
Par temps pluvieux ou dans une région très humide, de l'humidité peut se condenser sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil ne fonctionne pas correctement. **Enlever le disque et attendre environ une heure que l'humidité s'évapore.**

Notes on Compact Discs

Remarques sur les disques compacts

A dirty or defective disc may cause sound drop-outs in playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows.

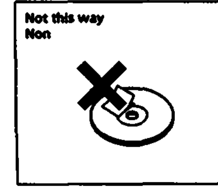
Handle the disc by its edge, and to keep the disc clean, do not touch the surface without label.



Un disque sale ou défectueux peut provoquer des pertes de son à la lecture. Manipuler le disque comme suit pour obtenir un son optimal.

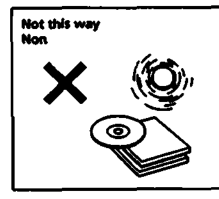
Tenir le disque par son arête et ne pas toucher la surface non imprimée.

Do not stick paper or tape on the labeled surface.



Ne pas coller de papier ni de ruban adhésif sur la surface imprimée.

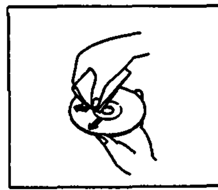
Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave it in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.



Ne pas laisser les disques en plein soleil ou près d'une source de chaleur comme un conduit d'air chaud, ni dans une voiture garée en plein soleil car la température de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.

Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc in the direction of the arrows.

Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.



Avant la lecture, essuyer les disques avec un chiffon de nettoyage en option. Essuyer chaque disque dans le sens des flèches.

Ne pas utiliser de solvants tels que de la benzine, du diluant, de produits de nettoyage vendus dans le commerce ou de vaporisateurs anti-statiques destinés aux disques analogiques.

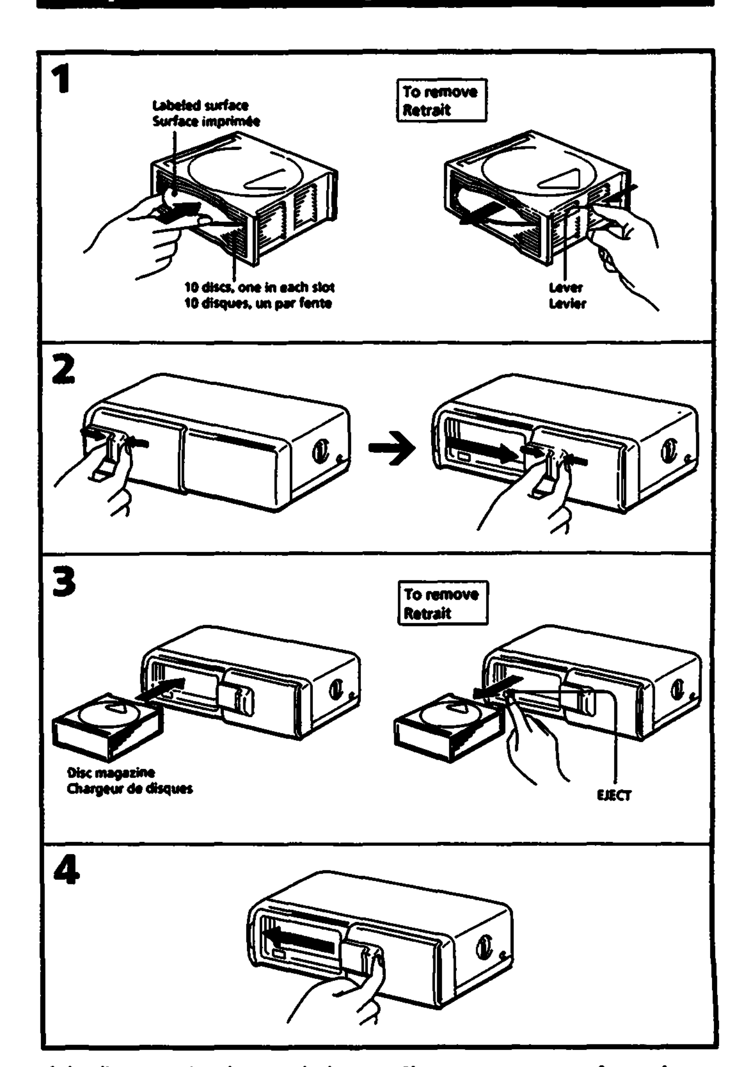
Notes on the Disc Magazine

- Do not leave the disc magazine in locations with high-temperatures and high-humidity, such as on a car dashboard or at the rear window where the disc magazine will be subjected to direct sunlight.
- Do not insert more than one disc at a time into a slot, otherwise the changer and the discs may be damaged.
- Do not drop the disc magazine or subject it to a violent shock.

Remarques sur le chargeur de disques

- Ne pas laisser le chargeur de disques dans un endroit très chaud ou très humide comme sur le tableau de bord ou sur la plage arrière de la voiture où il serait en plein soleil.
- Ne pas insérer plus d'un disque par fente sinon le changeur et les disques seront endommagés.
- Ne pas laisser tomber le chargeur de disques ni le cogner.

Preparations/Préparatifs



If the disc magazine does not lock properly

Take out the magazine, and after pressing the EJECT button, reinsert it.

Use the unit with the door closed

Otherwise, foreign matter may enter the unit, and contaminate the lenses inside the changer.

Note
- To listen to an 8 cm (3-in.) CD, use the separately sold Sony CD, adapter CSA-8. Be sure to always use the specified adapter, as failing to do so may cause a malfunction of the unit. If you use any other adapter, the unit may not operate properly. When using the sony CD adapter, make sure that three catches on the adapter are firmly latched onto the 8 cm CD.
- When a disc magazine is inserted into the CD changer or the reset button of the connected car audio is pressed, the unit will be automtically activated and read the information of CDs. When the information of all the CDs in the disc magazine has been read, the unit will automatically stop the operation.

Si vous ne pouvez pas fermer le chargeur de disques

Sortez le chargeur et, après avoir appuyé sur la touche EJECT, réinsérez-le.

Utiliser cet appareil avec la trappe fermée

Sinon, des corps étrangers pourraient pénétrer dans l'appareil et encrasser les lentilles dans le lecteur.

Remarque
- Pour écouter une disque de 8 cm.(3 po.) utilisez l'adaptateur Sony CSA-8, vendu séparément, à l'exclusion de tout autre, pour éviter tout probléme de fonctionnement. Si vous utilisez un autre adaptateur, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Quand vous utilisez l'adpatatuer CD Sony, vérifiez que les trois griffes soient bien en prise sur le CD de 8 cm.
- Quand un chargeur de disques est inséré dans le changeur de CD ou si la touche de reinitialisation de l'autoradio raccordé est enclenchée, l'appareil se met automatiquement en marche et reproduit les CD. Lorsque tous les CD du chargeur ont été reproduits, l'appareil s'arrête automatiquement.

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit.
Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No CDX-45 Serial No. ________
Model No CDX-65 Serial No. ________

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part15 of FCC Rules.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Specifications/Spécifications

System	Compact disc digital audio system
Laser Diode Properties	Material: GaAlAs Wavelength: 780nm Emission Duration: Continuous Laser out-put Power: Less than 44.6 µW* * This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.
Frequency response	CDX-45 10 – 20,000 Hz CDX-65 5 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit
Signal-to-noise ratio	CDX-45 90 dB CDX-65 92 dB
Outputs	Bus(Unilink) control output (8 PIN) Analog audio output (RCA PIN)
Current drain	800 mA (CD playback) 800 mA (during loading or ejecting a disc)
Operating temperature	-10°C to 55°C (14°F to 131°F)
Dimensions	Approx. 305 × 90 × 174 mm (12 1/8 × 3 5/8 × 6 7/8 in.) (w/h/d) not incl. projecting parts and controls
Mass	Approx 2.5 kg (5 lb. 8 oz.)
Power requirement	12 V DC car battery (negative ground)
Supplied accessories	Disc magazine (1) Mounting hardware (1 set) Bus(Unilink) cable (1) RCA pin cord (1)
Optional accessories	Compact disc single adaptor CSA-8 Disc magazine XA-10B CD cleaning kit CDM-21BK Source selector XA-U20, XA-U40

Design and specifications subject to change without notice

Système	Audionumérique pour disque compact
Réponse en fréquence	CDX-45 10 – 20.000 Hz CDX-65 5 – 20 000 Hz
Pleurage et scintillement	En-deça du seuil mesurable
Rapport signal sur bruit	CDX-45 90 dB CDX-65 92 dB
Sorties	Sortie de commande Bus(Unilink) (8 broches) Sortie audio analogique (broche RCA)
Consommation de courant	800 mA (lecture de CD) 800 mA (pendant l'insertion ou l'éjection d'un disque)
Température de fonctionnement	-10°C à 55°C (14°F à 131°F)
Dimensions	Env. 305 × 90 × 174 mm (12 1/8 × 3 5/8 × 6 7/8 in.) (l/h/p) saillies et commandes non comprises
Poids	Env 2.5 kg (5 liv. 8 on.)
Alimentation	CC sur batterie de voiture 12 V (masse négative)
Accessoires fournis	Chargeur de disques (1) Matériel de montage (1 jeu) Câble Bus(Unilink) (1) Cordon à broche RCA (1)
Accessoires en option	Adaptateur pour disques de 3 pouces CSA-8 Chargeur de disques XA-10B Kit de nettoyage pour CD CDM-21BK Sélecteur de source XA-U20, XA-U40

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis

Features/Caractéristiques

- Sony Bus(Unilink) system compatible **mobile CD changer**.
- **Compact and space-saving design** for vertical, horizontal or suspended installation.
- 8 fs digital filter for high quality sound.
- 1 bit D/A converter.

- **Changeur de CD mobile** compatible avec le système Bus(Unilink).
- **Modèle compact et peu encombrant** pouvant être installé à l'horizontale, à la verticale ou suspendu.
- Filtre numérique 8 fs pour obtenir un son de haute qualité.
- Convertisseur N/A 1 bit.